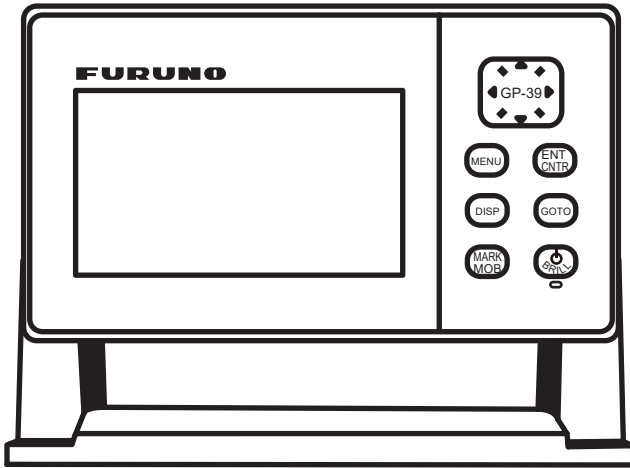


Français

# Modèle GP-39

## Guide d'utilisation

**Note:** Se référer au Manuel Utilisateur du SCX-21 quand vous utilisez le GP-39 en mode SCX-21.



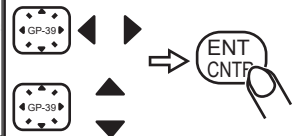
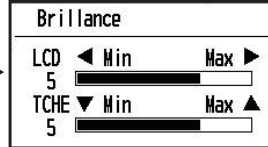
### Comment choisir une langue

Une fois seulement après l'installation.

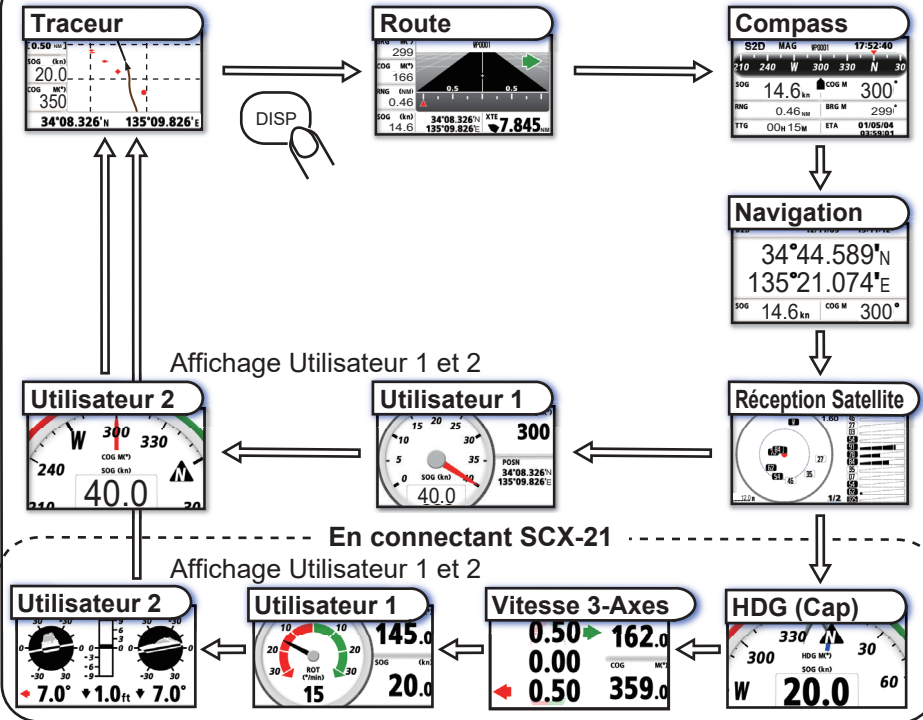


**Note:** Quand le SCX-21 est connecté, régler le «Mode d' Opération» sur «SCX-21» pour utiliser le GP-39 comme unité de contrôle du SCX-21.

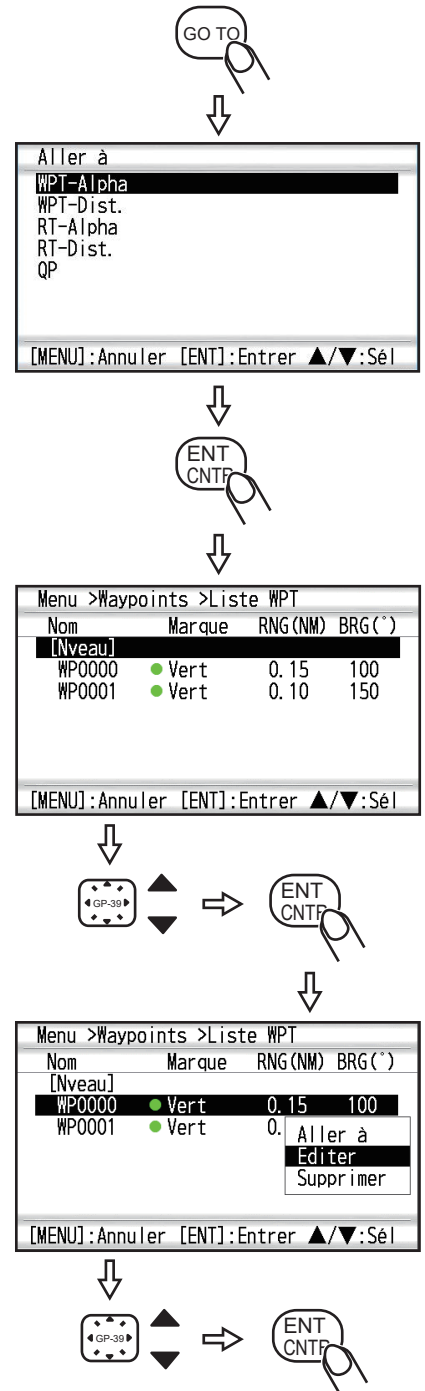
### Comment ajuster la brillance du LCD et du clavier



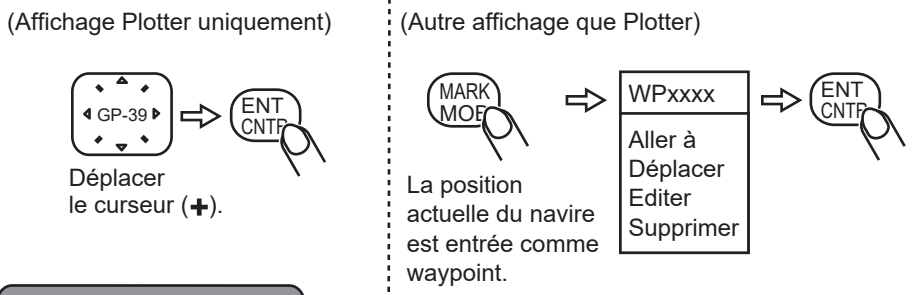
### Comment sélectionner un affichage



### Comment aller vers/entrer/effacer un waypoint



### Comment entrer un waypoint



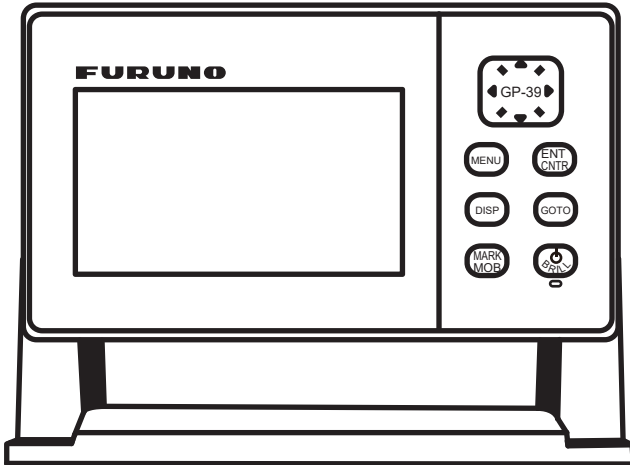
### Comment entrer un MOB



Voir la notice d'utilisation, comment créer une route à partir d'un waypoint.

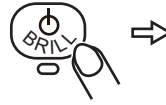
El objetivo de esta guía es explicar el funcionamiento básico de este equipo. Para obtener información detallada, consulte el Manual del operador. Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicios que pertenecen a sus respectivos propietarios.

**Nota:** Consulte el Manual del Operador de SCX-21 cuando use el GP-39 con el modo de operación SCX-21.



**Cómo seleccionar un idioma**

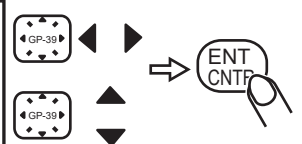
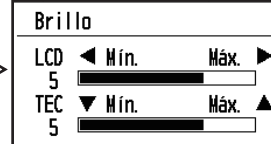
Sólo una vez después de la instalación.



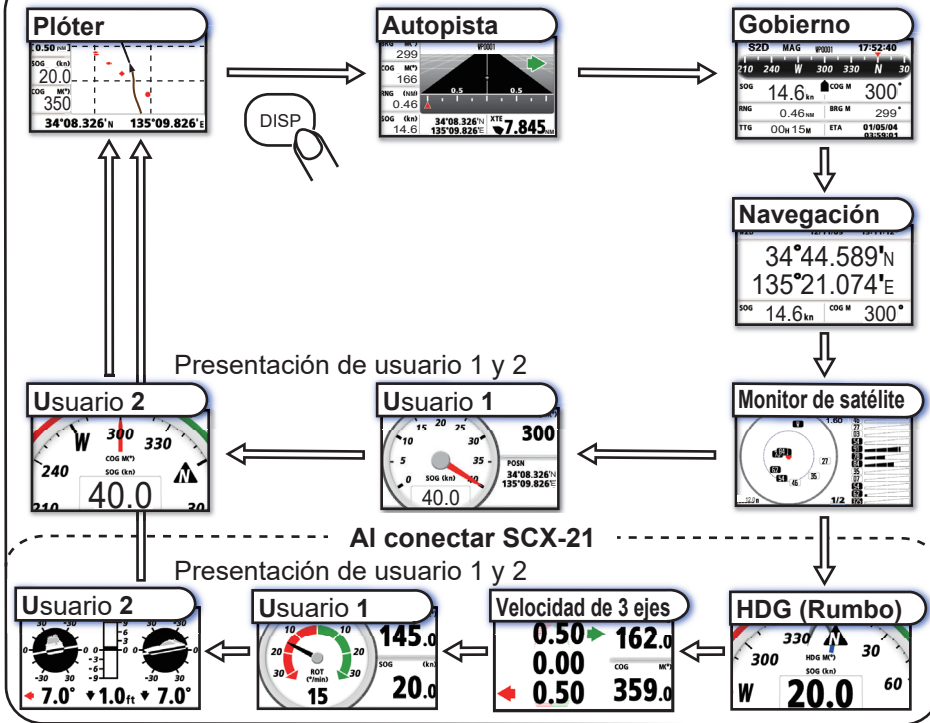
**Nota:** Cuando el SCX-21 está conectado, seleccione el menú "Modo de Operación" en "SCX-21" para usar el GP-39 como unidad de control del SCX-21.



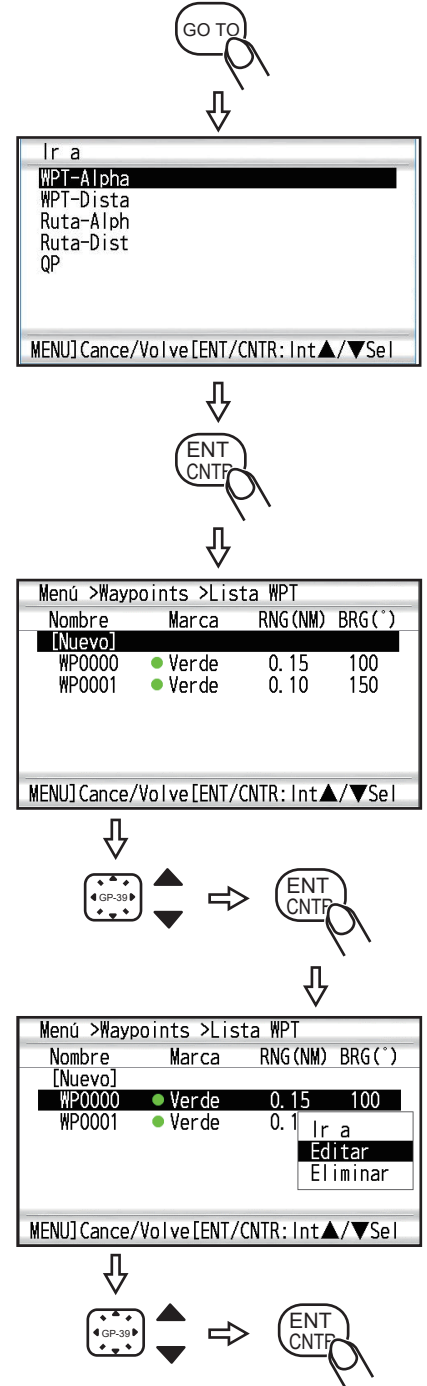
**Cómo ajustar el brillo de la pantalla LCD y el teclado**



**Cómo seleccionar una pantalla**

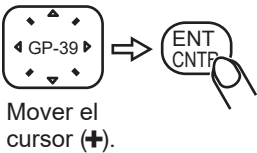


**Cómo ir a / editar / borrar un waypoint**

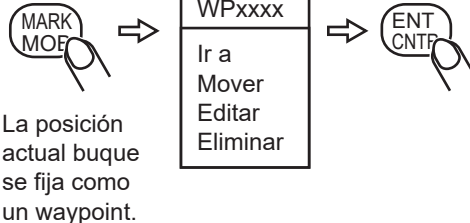


**Como seleccionar un waypoint**

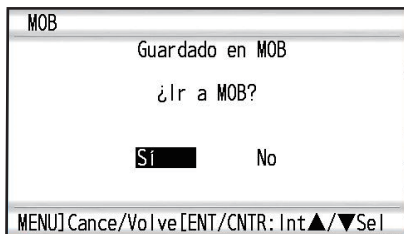
(Pantalla Ploter sola)



(Además de presentación ploter.)

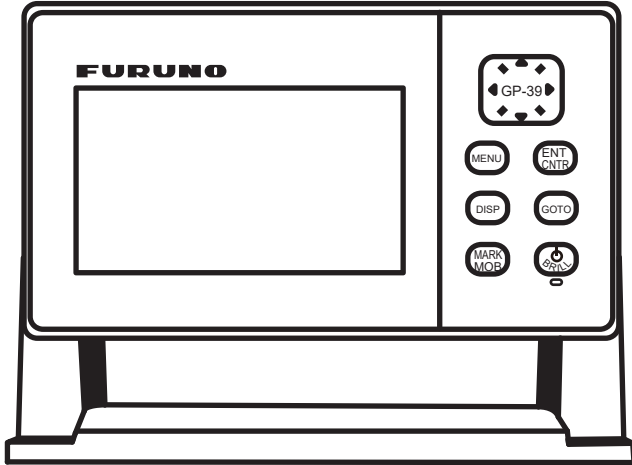


**Cómo introducir un MOB**



Consulte el Manual del operador sobre cómo crear una ruta desde un waypoint de ruta registrada.

โน้ต: อ้างอิงจากคู่มือการใช้งานของ SCX-21 ขณะที่ใช้โหมดการใช้งานของ GP-39 กับ SCX-21



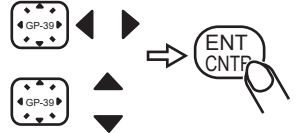
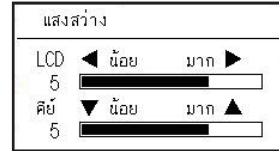
วิธีเลือกภาษา

ห้าครั้งเดียวหลังจากติดตั้ง

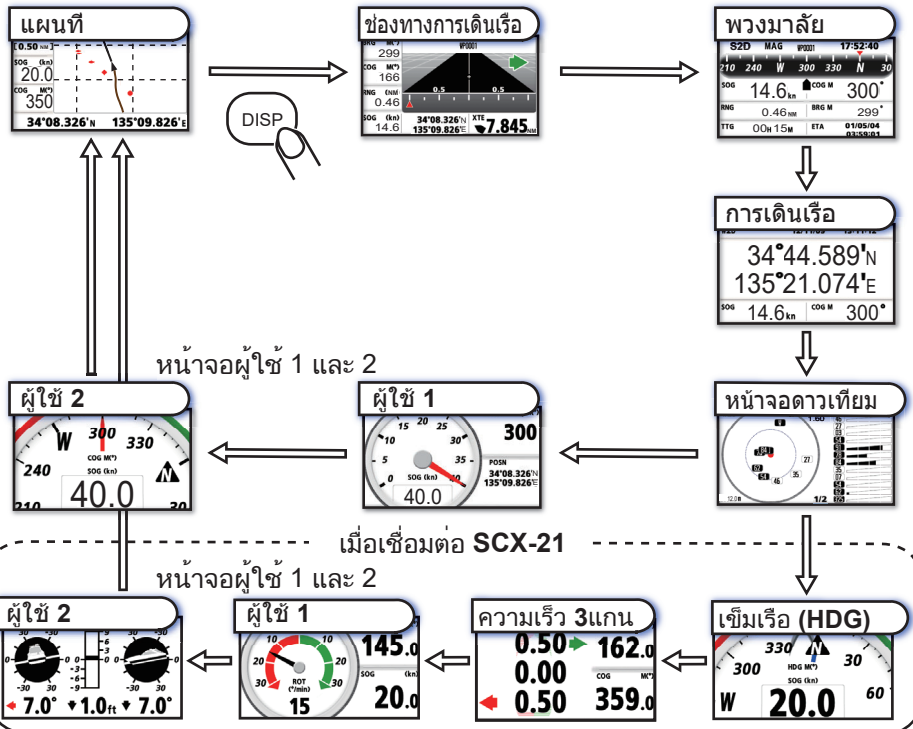


โน้ต: เมื่อมีการเชื่อมต่อ SCX-21, ตั้งค่าในเมนูโหมดการใช้งานที่ SCX-21 ให้ใช้ GP-39 เป็นตัวควบคุม SCX-21

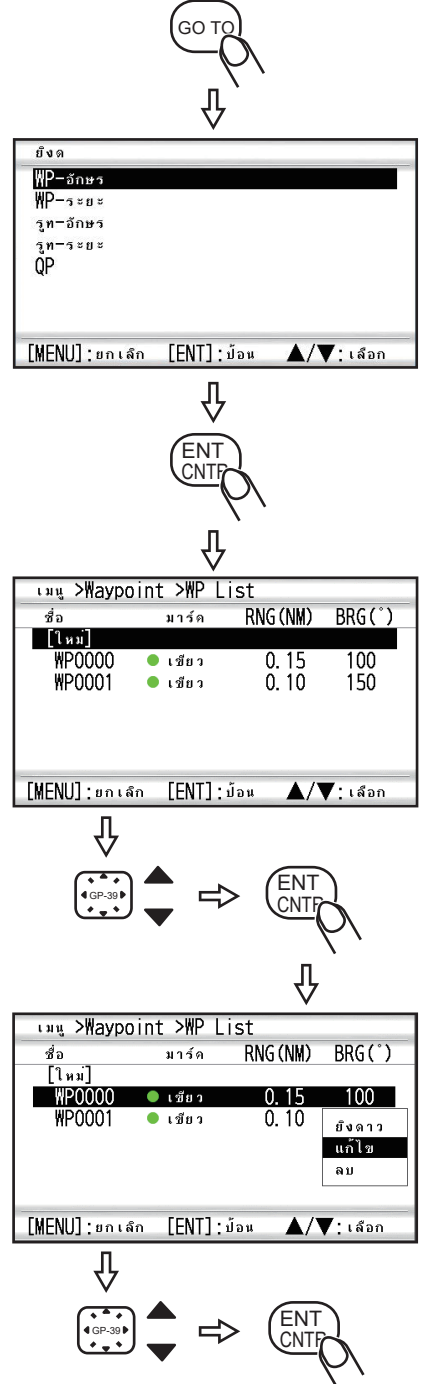
วิธีปรับแสงสว่างของจอและปุ่มกด



วิธีเลือกจอแสดงผล

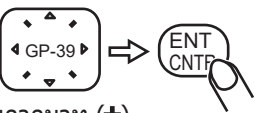


วิธีใช้งาน/แก้ไข/ลบ เวย์พอยต์



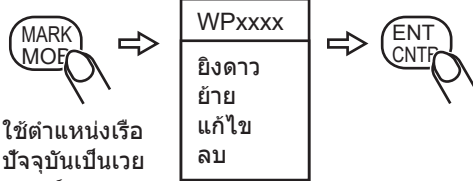
วิธีป้อนเวย์พอยต์

(แสดงหน้าแผนที่เท่านั้น)



เลื่อนกากบาท (+).

(นอกเหนือจากแผนที่)



ใช้ตำแหน่งเรือปัจจุบันเป็นเวย์พอยต์

วิธีป้อน MOB

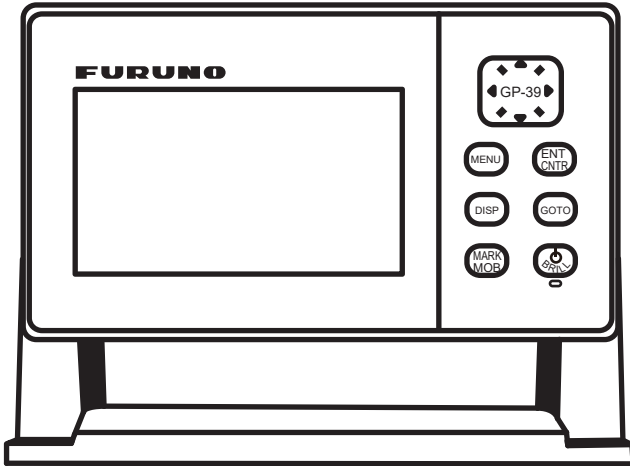


กดค้าง



โปรดดูคู่มือวิธีการสร้างรูทจากเวย์พอยต์ที่บันทึกแล้ว

**Lưu ý:** Tham khảo Hướng dẫn sử dụng của SCX-21 khi sử dụng GP-39 với chế độ hoạt động SCX-21.

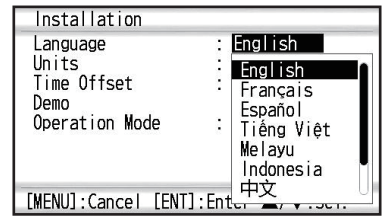


**Làm sao để chọn lựa một ngôn ngữ**

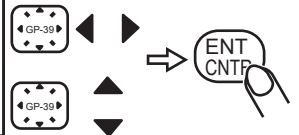
Chỉ 1 lần sau khi lắp đặt.



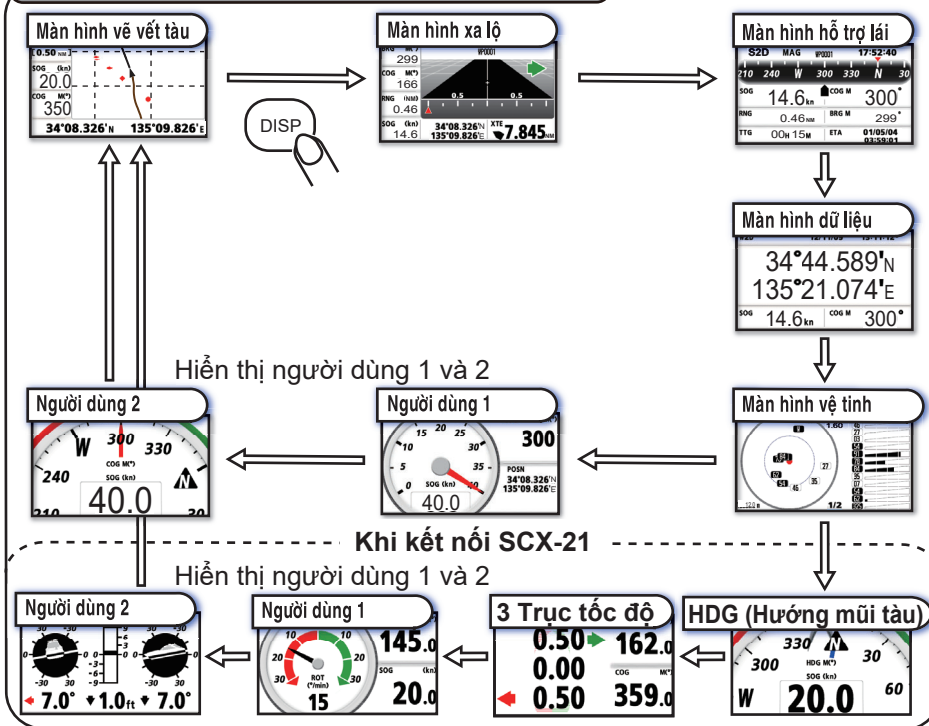
**Lưu ý:** Khi SCX-21 được kết nối, thiết lập "Chế độ vận hành" trong menu "SCX-21" để sử dụng GP-39 như là bộ phận điều khiển cho SCX-21.



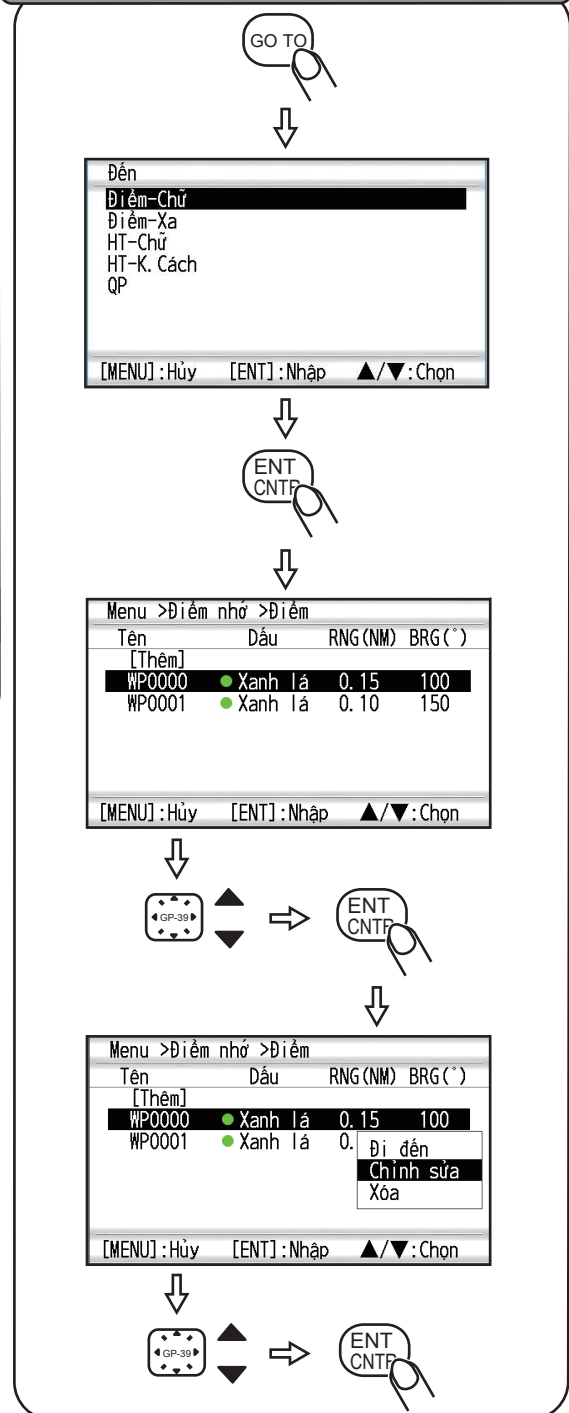
**Làm thế nào để điều chỉnh độ sáng của màn hình LCD và bàn phím**



**Làm thế nào để chọn lựa một màn hình hiển thị**

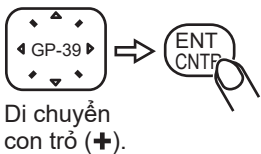


**Làm thế nào để đi tới/ chỉnh sửa/ xóa một điểm đến**

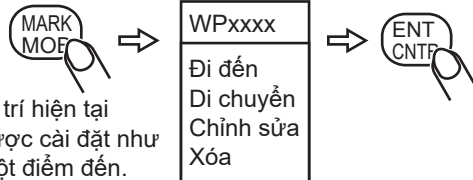


**Làm thế nào nhập một điểm**

(Chỉ hiển thị màn hình vết tàu)



(Hiển thị khác hơn màn hình vết tàu)

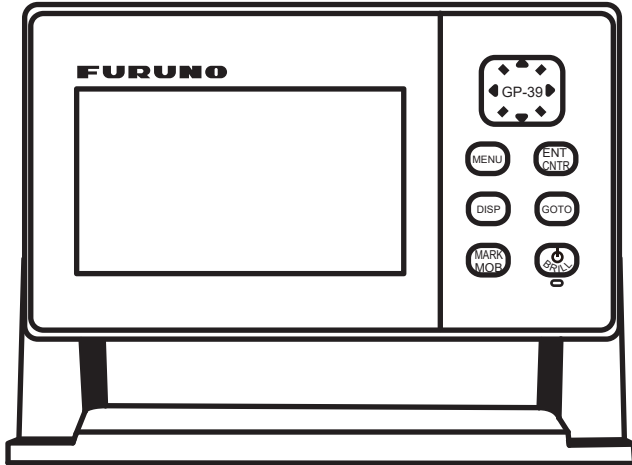


**Làm thế nào để nhập một điểm MOB**



Xem sách Hướng dẫn sử dụng chỗ chỉ dẫn làm thế nào để tạo một hành trình từ một điểm đã được lưu trong bộ nhớ.

**Nota:** Rujuk Manual Pengendali SCX-21 apabila menggunakan GP-39 dengan mod operasi SCX-21.



Bagaimana untuk memilih suatu bahasa

Hanya sebaik sahaja selepas pemasangan.



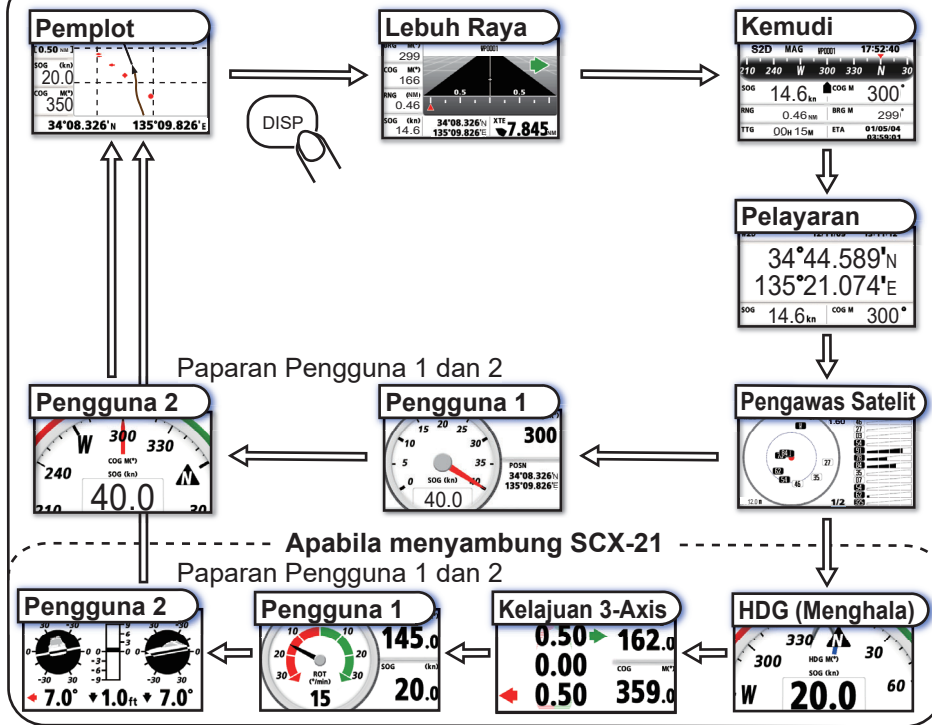
**Nota:** Apabila SCX-21 disambung, tetapkan menu "Mod Operasi" ke "SCX-21" untuk menggunakan GP-39 sebagai unit kawalan SCX-21.



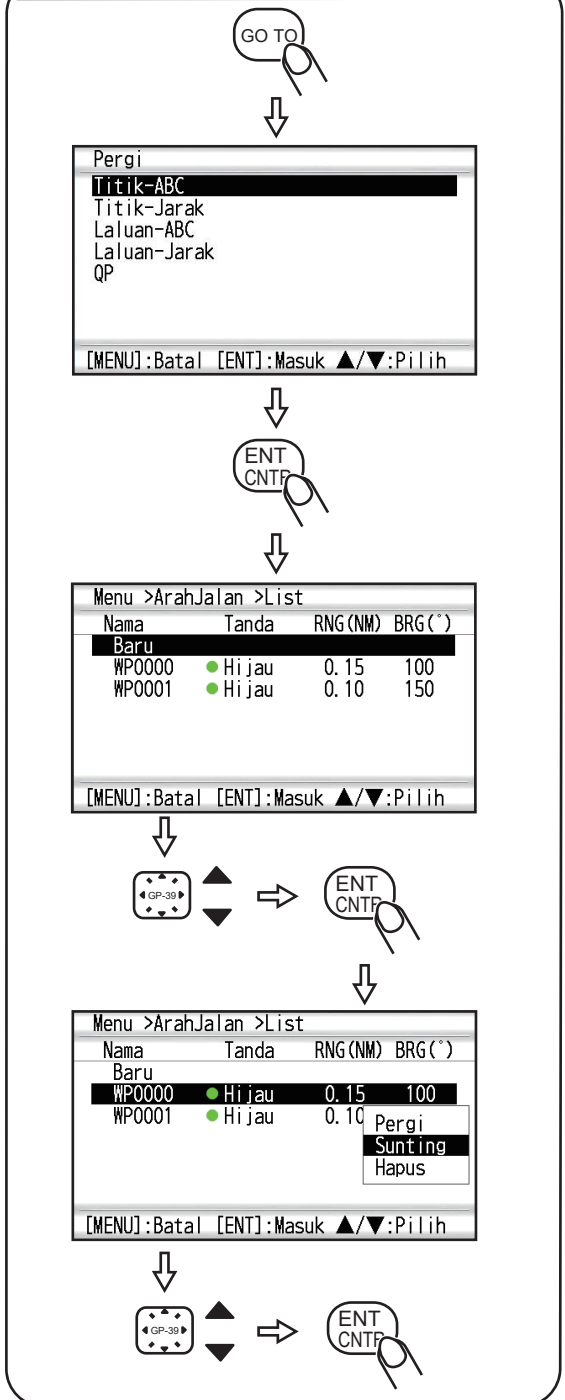
Bagaimana untuk menyesuaikan kecermerlangan LCD dan kunci



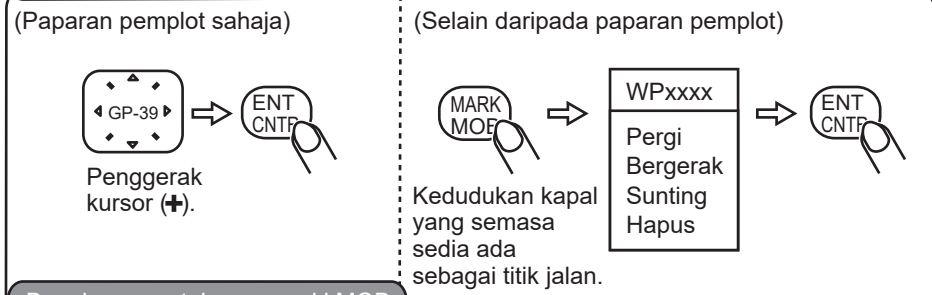
Bagaimana untuk memilih satu pameran



Bagaimana untuk pergi / sunting / memadamkan titik jalan



Bagaimana untuk memasuki titik jalan

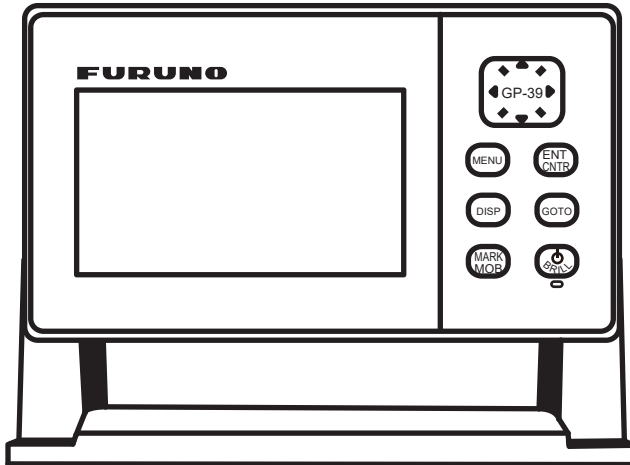


Bagaimana untuk memasuki MOB



Lihat Manual Operator tentang bagaimana untuk mewujudkan sebarang jalan dari titik jalan berdaftar.

**Catatan:** Mengacu pada Operator Manual SCX-21 ketika menggunakan GP-39 dengan mode operasi SCX-21.



**Cara untuk memilih bahasa**

Hanya sekali setelah instalasi.



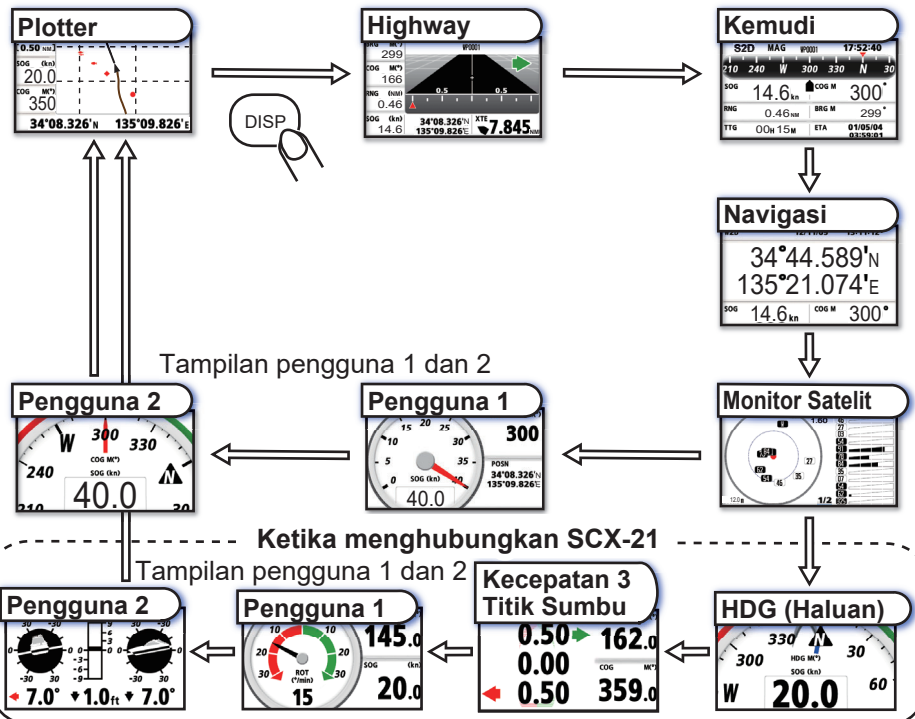
**Catatan:** Ketika SCX-21 terhubung, ubah menu "Mode Operasi" menjadi "SCX-21" untuk menggunakan GP-39 sebagai unit control dari SCX-21.



**Cara untuk menyesuaikan kecermelangan LCD dan tombol**



**Cara untuk memilih tampilan**

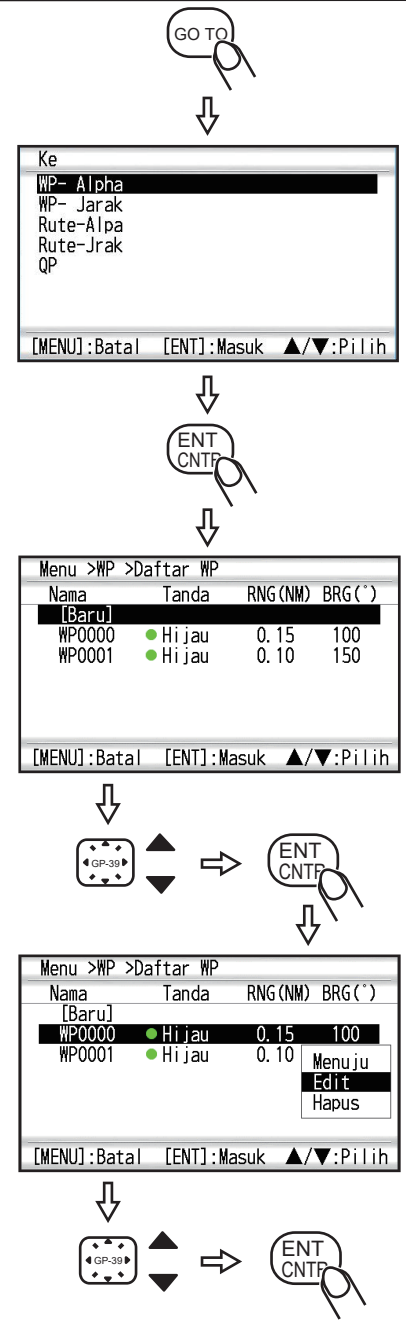


Tampilan pengguna 1 dan 2

**Ketika menghubungkan SCX-21**

Tampilan pengguna 1 dan 2

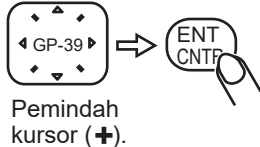
**Cara untuk menuju / Ubah / Hapus sebuah titik arah**



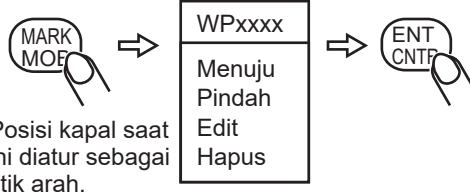
**Cara untuk memasukkan titik arah**

(Hanya tampilan plotter)

(Selain tampilan plotter)

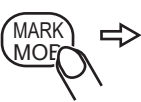


Pemindah kursor (+).

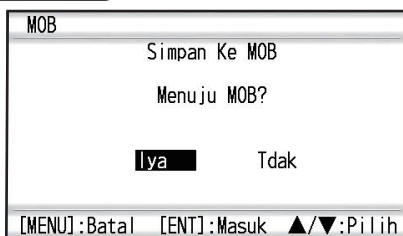


Posisi kapal saat ini diatur sebagai titik arah.

**Cara untuk memasukkan MOB**



Tekan yang lama



Lihat Operator Manual cara untuk membuat sebuah rute dari titik arah yang telah terdaftar.

## PSTI Statement of Compliance

We **FURUNO ELECTRIC CO., LTD.**

(Name of manufacturer of the product)

9-52 Ashihara-Cho, Nishinomiya City, 662-8580, Hyogo, Japan

(Address of manufacturer of the product)

declare under our sole responsibility that the product

**GPS NAVIGATOR,  
GP-39**

(Product type, batch)

**December / 31 / 2030**

(Support period for the product)

[https://www.furuno.co.jp/en/csr/sociality/customer/product\\_security.html](https://www.furuno.co.jp/en/csr/sociality/customer/product_security.html)

(Weblink for latest information and contact to report to the manufacturer security issues)

to which this declaration relates conforms to the following standard(s) or other normative document(s)

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022

Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for  
Relevant Connectable Products) Regulations 2023 Schedule 1

On behalf of Furuno Electric Co., Ltd.

Nishinomiya City, Japan  
19 November 2025

(Place and date of issue)

Akihiko Kanechika  
Department General Manager  
Quality Assurance Department

(Signature, name and function of the signatory)



 FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

